



Présidence du Conseil d'Etat  
Chancellerie - IVS

Präsidium des Staatsrates  
Kanzlei - IVS

**CANTON DU VALAIS**  
**KANTON WALLIS**

**MEDIENEINLADUNG**

21 . Oktober 2013

## **Tamoil SA à Collombey**

Sehr geehrte Damen und Herren,

Am vergangenen 3. September informierte das Departement für Verkehr, Bau und Umwelt (DVBU) mittels Medienmitteilung über den unterhaltbedingten Betriebsunterbruch der Tamoil-Raffinerie. In dieser Medienmitteilung wies Staatsrat **Jacques Melly** darauf hin, dass er nur dann grünes Licht für die Wiederinbetriebnahme der Anlagen geben werde, wenn die im März 2012 festgelegten und im Oktober 2012 präzisierten Auflagen erfüllt seien.

Staatsrat **Jacques Melly** und Staatsrätin **Jacqueline de Quattro** möchten Sie über die aktuelle Situation bezüglich dieser Auflagen informieren. Bei dieser Gelegenheit wird der Vorsteher des DVBU ebenfalls über seinen Entscheid bezüglich der Wiederinbetriebnahme der Raffinerie infolge des am 3. September angekündigten unterhaltsbedingten Betriebsunterbruchs informieren. Im Namen der beiden Magistraten laden wir Sie zu einer Medienkonferenz ein.

**Dienstag 22. Oktober - 10.00 heures**  
**PH-VS Saint - Maurice – Saal 150 - Av. Simplon 13 – St-Maurice**

Die beiden Departementvorsteher werden von **Cédric Arnold** (VS), **Sylvain Rodriguez** (VD) und **Eugen Hoffmann** begleitet.

Die Dokumentation erhalten Sie vor Ort. Sie finden diese auch auf der Homepage des Kantons Wallis, [www.vs.ch](http://www.vs.ch), unter den üblichen Rubriken.

Mit freundlichen Grüssen

**Bernard Reist**  
Chef de l'Information

